

Beksan *Endah* (Martopangrawit)

*Dhuh Gusti kawulanta
dhuh yayi pasrah jiwa
sung pawarta ing ranangga
ingkang paman
adhuh kasambuting laga*

*Endahe sinawang anengsemake
kembange sumerbak arum gandane
taluki menur mlathine
katiyub ing mangutha angawe-awe
dhuh lae iba yen dicundhukake
pantese sumelib aneng gelunge
dhasar bisa matrapake
jumbuh klawan alus luhuring budine*

*Ayo yayi yo bareng makarya
yo ayo dha rumagang yo bareng tumandhang
ka suka ngangkat pakaryaning praja
kanggo Nusa Bangsa mulya salaminya*

O my lord, do my bidding,
O my husband, surrender yourself,
send a message to the battlefield
through your uncle
who is engaged in the war.

How beautiful and lovely she is to behold!
The flowers with their perfumed fragrance,
hibiscus and jasmine,
waft and flutter in her tiara.
O heavens, how befitting they are tucked in her hair!
One could in essence describe
her noble character in similar terms.

Come on, let's work together!
Come forward all, set yourselves to the task!
Let us hold high the achievements of the nation
so that the Indonesian people may prosper forever.